



Ośrodek Teatralny KANA  
pl. św.św. Piotra i Pawła 4/5  
70-521 Szczecin  
tel. +48 91 4330388  
email: [info@kana.art.pl](mailto:info@kana.art.pl)  
[www.kana.art.pl](http://www.kana.art.pl)  
[www.facebook.com/teatrkana](http://www.facebook.com/teatrkana)

## Ośrodek Teatralny KANA – październik 2013

3 – 6 października

**„Wokół Tradycji” 2013** – warsztaty lirnicze, spotkanie z pieśnią dziadowską, warsztaty tkackie

Informacje i zapisy: [rafal@kana.art.pl](mailto:rafal@kana.art.pl)

9 października godz. 20.00

**Teatr w Krzywym Z zwierciadle „RTG”** – spektakl w ramach akcji „Szczecin wita studenta”  
Wstęp wolny

15 – 20 października

**OKNO. SPOTKANIE III. DEKONSTRUKCJA NOWOWCZESNOŚCI. TEATR OM2**

**15 i 16. godz. 17.00 – 21.00 Warsztaty**

**17 i 18 godz. 19.00 „Border line#02”** – wyk. Mayuko Nynoya; **godz.19.30 „Trip”** - wyk. Naoko Shibasaki

Bilety na dzień: 15 zł ulg., 20 zł. norm.

**19 i 20 godz. 19.00 “Enduring Freedom”** – wyk. Imre Thormann (po spektaklu 20-go, w niedzielę, odbędzie się spotkanie poświęcone metodom pracy, m.in. technice Noguchi Taiso)

Bilety: 15 zł ulg., 20 zł. norm.

**Prezentacjom towarzyszyć będą spotkania, dyskusje, projekcje filmów.**

21 października

**Festiwal Filmów Dokumentalnych dokumentART 2013**

**godz. 15.00-17.00 Portret}Polonia.** Projekcja filmów, dyskusja. Goście: reżyserzy (Seweryn Żelazny, Anna – Maria Roznowska, Jutta Riedel, Angelika Herta, Mirek Bialonis, Filip Jacobson, Jan Walentek). Moderator: Przemysław Lewandowski.

Wstęp wolny

**godz. 21.00 A Gambler's Hand** - polsko-nowojorski projekt muzyczny – wyk. Sean Noonan

& Kwartet Smyczkowy w składzie: Adam Roszkowski, Maciej Afanasjew, Magdalena Walecka, Jan Roszkowski

Bilety: 30 zł

23 października godz. 19.00

### **Festiwal Filmów Dokumentalnych dokumentART 2013**

„Tangola”. Marek Kazana Project. Koncert. Promocja płyty.

Bilety: 30 zł

25 – 26 października

### **OFFenes Berlin**

#### **25.10**

**19.00 Miriam Jakob: Friday 1.23.1915 [sic] “as usual, sorry that I do not always...”**

(Piątek 1.23.1915 [sic] “jak zawsze. Przepraszam, że czasem...”)

(po spektaklu spotkanie)

**20.30 Lonski & Classen – koncert**

Bilety na dzień: 15 zł ulg., 20 zł. norm.

#### **26.10**

**19.00 Ana Mendes „Dance Play”** (po spektaklu wernisaż wystawy i spotkanie w Piwnicy Kany)

**Projektowi towarzyszy wystawa Any Mendes "Das ist mein Gott" oraz warsztaty dla potencjalnych i obecnych organizatorów festiwali** (szczegóły i zgłoszenia: info@kana.art.pl)

Bilety: 10 zł

30 października godz. 19.00

**Projekcja filmu „Spoiwa Kultury2013”** połączona z **wystawą** pofestiwalową „Szczecin. Heterotopia”

### 3 – 6 października „Wokół Tradycji”

W ramach cyklu "Wokół Tradycji 2013" Teatr KANA organizuje w Ośrodku Poszukiwań Twórczych w Strzelewie k. Nowogardu cykl 4-dniowych stacjonarnych warsztatów gry na lirze korbowej oraz pieśni z tradycji wędrownych lirników zwanych dziadami. Na repertuar pieśni dziadowskich składają się stare tradycje muzyczne i epickie, praktykowane i rozpowszechniane przez wędrownych muzykantów i opowiadaczy.

Wędrujący po terenach dawnej Rzeczypospolitej dziadowie śpiewali pieśni o świętych, o cudownych objawieniach, o końcu świata i Sądzie Ostatecznym, o śmierci i pośmiertnej wędrówce dusz, a także historie oparte na wątkach biblijnych i apokryficznych oraz powieści o rozmaitych tragicznych zdarzeniach (wojnach, pożarach, epidemiach, morderstwach itp.). Bogaty i zróżnicowany repertuar pieśniowy dziadów charakteryzował się tym, iż funkcjonujące w nim teksty posiadały swoistą wymowę religijną. W obrazowy sposób ukazywały ogólnoludzkie prawdy, jednocześnie przypominając o wynikających z nich zasadach moralnych. Rozważania te – jak szlachetny kruszec – szlifowane przez setki lat na bezdrożach Europy, nabrały wyrazistej i pięknej formy, do dzisiejszego dnia zadziwiającej kunsztem i bogactwem wyobraźni.

Instrument dziadowski - lira korbowa, to rodzaj mechanicznej fideli, w której poruszane za pomocą korby koło pełni rolę "wiecznego smyczka". Struny melodyczne są skracane za pomocą tangentów a melodii towarzyszy dźwięk strun burdonowych. Instrument ten w swojej długiej historii wiązał się z różnymi rodzajami muzyki, służył różnym stanom i warstwom społecznym. W średniowieczu wykorzystywany był zarówno w religijnej polifonii, jak i świeckiej monodii. Towarzyszył twórczości epickiej i lirycznym pieśniom prowansalskich trubadurów i żonglerów. Pod koniec średniowiecza lira zaczęła opuszczać mury klasztorów, kościołów i uniwersytetów. Wzrastać zaczęła jej rola w muzyce świeckiej, zwłaszcza tanecznej. Była instrumentem minstrelów, żebraków i ślepców. W XVII w. funkcjonowała już jako instrument przede wszystkim ludowy, jednak arkadyjskie idee, XVIII-wieczna moda na wiejskie, pastoralne nastroje spowodowała zainteresowanie lirą również w kręgach dworskich.

(źródło: materiały własne Jacka Hałasa oraz „Z DZIEJÓW PRAKTYKI LIRNICZEJ NA ZIEMIACH RZECZPOSPOLITEJ - Zbigniew Jerzy Przerembski”)

Formuła projektu stanowiącego nieformalną szkołę tradycji, zakłada zarówno naukę techniki gry na instrumencie, pieśni dziadowskich jak i zwyczajów funkcji i roli, jakie pełniła ta grupa w środowisku wiejskim. Warsztaty poprowadzą doświadczeni muzycy, znawcy tradycji ludowej: Barbara Wilińska oraz Jacek Hałas. Ważnym aspektem warsztatów będą spotkania z lokalną społecznością, (m. in. śpiewaczką ludową p. Józefą Jurek), od której będziemy się starali pozyskać część niewykonywanego od 12 lat repertuaru wywodzącego się z tradycji dziadowskiej. Będzie to kontynuacja działań rozpoczętych w 2012 roku. **Dodatkowym elementem warsztatów będzie spotkanie z technikami tkackimi (także w Szczecinie – w ramach cyklu „Czarna Owca”, środa 2 października godz. 19.00 Piwnica Kany), które zaprezentuje Ewa Orzechowska ze wsi Baranowo na Kaszubach.**

**Termin warsztatów 03-06.10.2013**

**Koncert/pokaz powarsztatowy w kościele we wsi Strzelewo, niedziela 06.10.2013, godz. 11.00**

Uczestnicy warsztatów pokrywają jedynie część kosztów zakwaterowania i wyżywienia w wysokości 130 zł. Ilość miejsc ograniczona, decyduje kolejność zgłoszeń (zapisy na [rafal@kana.art.pl](mailto:rafal@kana.art.pl) lub pod nr tel. 914330388, 914341561).

Uwaga: mile widziana własna lira korbowa..

Projekt „Wokół Tradycji 2013” dofinansowano z programu MKiDN pn. „Dziedzictwo kulturowe”.

## **15 – 20 października OKNO. SPOTKANIE III. TEATR OM2. DEKONSTRUKCJA NOWOCZESNOŚCI.**

Projekt **OKNO-ZBLIŻENIA. SPOTKANIE TEATRU** jest kontynuacją festiwalu Spotkań Teatralnych OKNO realizowanego przez Teatr Kana od 1997 roku, którego założeniem było prezentowanie i promowanie różnorodnych nurtów poszukiwań twórczych obecnych we współczesnym teatrze alternatywnym, a także wymiana doświadczeń i praktyk pomiędzy twórcami oraz nieformalna edukacja artystyczno-kulturalna. W ciągu 14 kolejnych edycji udało się sformułować szereg pytań o ważne dla współczesnej sztuki zjawiska, a także zaprezentować kilkadziesiąt zespołów z całego świata. 15. edycja zapoczątkowała nowy etap w realizacji festiwalu - przyjął on formułę realizowanych kilka razy w roku tematycznych spotkań z wybranymi artystami, których twórczość jest przedstawiana w możliwie szerokim spektrum (zrealizowane zostały prezentacje Odin Theatret, Studia Teatralnego Piotra Borowskiego, Teatru Krepsko, Teatru ZAR).

W roku 2013, wspólnym hasłem projektu jest pojęcie DEKONSTRUKCJI odnoszące się zarówno do poszukiwań formalnych, jak i sposobu konfrontowania się z rzeczywistością zewnętrzną oraz z własnymi, wewnętrznymi uwarunkowaniami. Spotkanie I dotyczyło „dekonstrukcji myśli” (Teatr Porywacze Ciało z Poznania), Spotkanie II „dekonstrukcji formy” (Teatr Akhe z Petersburga).

### **Spotkanie III to „dekonstrukcja nowoczesności” – Teatr OM2 z Tokio.**

#### **TEATR OM2**

OM2 to grupa teatralna, skupiona wokół Shigeo Makabe – reżysera i właściciela teatru offowego w Tokio (od 1987 roku). Swoimi eksperymentalnymi i kontrowersyjnymi spektaklami twórcy OM2 zyskali w Japonii miano jednego z najbardziej radykalnych teatrów poszukujących. Pracę poza granicami Japonii rozpoczęli zaproszeniem na Singapore Art Festival w 1994. Od tego czasu wielokrotnie brali udział w imprezach zagranicznych: Sigma Festival Bordeaux, Cairo Experimental Theater Festival, na którym zdobyli nagrodę za najlepszy spektakl. Grali również w krajach Afryki, Azji i Ameryce. W 2003 roku grupa OM2 brała udział w festiwalu Japan Now (spektakl pt. „Opus No.2”), gdzie spotkała się z entuzjastycznym przyjęciem ze strony polskiej, niemieckiej i szwajcarskiej widowni.

**Naoko Shibasaki** – członkini OM2. Wraz z grupą występuje w wielu krajach Europy, Azji i Ameryki Północnej, jako solistka uczestniczy w licznych festiwalach w Japonii i poza nią. Jej dawniejsze prace dotyczyły obiektów codziennego użytku, jak krzesła, słowa, telefony komórkowe. Nowe są bardziej wewnętrzne, związane z ciałem. „Czym jestem?”, „co to znaczy wchodzić w interakcję z innymi?” – to jedno z podstawowych pytań, którymi zajmuje się w swoich performansach i eksperymentach. Poszukuje swojej „istoty” w kontakcie z atmosferą, czasem i ciałem na scenie.

**Mayuko Nyunoya** – członkini OM2, występuje zarówno z grupą, jak i solo. Uczestniczy w festiwalach w Japonii i poza nią, współpracuje także z artystami wizualnymi. Pozbawione znaczenia czynności, takie jak „oddychanie”, „mruganie” i „chodzenie” stają się dla niej punktem wyjścia do improwizacji i poszukiwań wewnątrz ciała. Nie dbając o wizualne piękno czy aspekt rozrywkowy, tworzy stoiczne i delikatne spektakle, nie mieszczące się w ramach gatunków tańca czy teatru. Poprzez własne ciało poszukuje ludzkiej wolności.

**Imre Thormann** - tancerz, choreograf, reżyser, bliski współpracownik Teatru OM2. Po młodzieńczym epizodzie lidera kapeli punkowej poświęcił się długoletniemu studiowaniu wschodnich sztuk walki: aikido, kung fu, tai chi, taekwon do (mistrzostwo Szwajcarii w 1984 roku). W 1990 roku zdobył kwalifikacje jako nauczyciel F.M. Alexander Technique. Mieszkał w Tokio od 1990 roku. Tam

studiował taniec butoh pod kierunkiem Kazuo Ohno i sztukę Noguchitaiso pod kierunkiem Nogushi Michizo. Od 1993 roku wielokrotnie występował w Japonii i w Europie. Od 2002 roku prowadzi własną szkołę w Tokio i Europie. W latach 2001 i 2003 organizował festiwal Japan Now (Szwajcaria, Niemcy, Polska), podczas którego Teatr OM2 po raz pierwszy wystąpił w Szczecinie.

Projekt „OKNO-ZBLIŻENIA” Spotkanie teatru” dofinansowano z programu MKiDN pn. „Edukacja kulturalna”.

## **21, 23 października Festiwal Filmów Dokumentalnych dokumentART 2013**

**Festiwal Filmów Dokumentalnych dokumentART 2013** – więcej informacji: <http://dokumentart.pl/>

**Portret|Polonia** to projekt prezentowany w ramach 22. EFFD dokumentART – Europejskiego Festiwalu Filmowych Emocji w Szczecinie. Powstał on przy współpracy Franziski Mandel i Olivera Spatz – berlińskich menadżerów kultury.

„Jesienią 2012 roku zaproszono filmowców z Niemiec do opowiedzenia za pomocą krótkich filmów o życiu Polaków w Niemczech. Pierwszy konkurs rozstrzygnięto w zimie. Złożone z organizatorów festiwalu jury obradujące pod kierownictwem Stanisława Muchy, wysokiej klasy dokumentalisty, wybrało swoich faworytów. Następnie czterech filmowców – w większości polskiego pochodzenia – i ich ekipy przybyły do Trebnitz, by wspólnie ze Stanisławem Muchą stworzyć jeden wspólny program ze swoich filmów. Owoc ich pracy jest tak konkretny i tak wzruszający, że kontynuacja tego projektu już teraz jest pewna.”

**A Gambler's Hand** - polsko-nowojorski projekt muzyczny, związany z promocją najnowszego albumu **Seana Noonana**.

To nie ściana dźwięku i hałasu - to muzyczne i teatralne przedstawienie. A Gambler's Hand na kwartet smyczkowy, narrację i perkusję. Niezwykły muzyczny kolaż, łączący brzmienia w wersji nagłośnionej i elektrycznie zmodyfikowanej – z brzmieniami akustycznymi. Projekt Gambler's Hand wyraźnie nawiązuje do estetyki downtown jazz/rock. Usłyszeć w nim można zarówno techniki improwizacyjne, jak również inspiracje muzyką takich amerykańskich eksperymentatorów jak Cowell, Nancarrow czy Zorn. Już samo połączenie perkusji z kwartetem smyczkowym, zdaje się stwarzać zaskakujące i nieoczywiste rozwiązania. Partie smyczków niejednokrotnie przejmują rolę perkusji, aby potem oplatać grę Seana delikatnymi i surowymi brzmieniami, tworząc fusion z górnej półki. Kim zaś jest tytułowy Gambler? I dlaczego pewnego dnia zostaje uwięziony w ścianie? O tym opowie sam Noonan wcielając się podczas koncertu w rolę narratora.

**Film „A Gambler's Hand”** jest niemym, czarno-białym filmem składającym się z ośmiu niezależnych części, które „po złożeniu” razem tworzą surrealistyczną historię Finny'ego, hazardzisty i włóczęgi. Finny podczas jednej ze swych wędrówek znajduje się w złym czasie w złym miejscu i zwabiony tajemniczym głosem zostaje uwięziony w ścianie. Finny prowadzi specyficzną grę, w której nigdy nie ma żadnego zwycięzcy. Błąkający się bez celu wkrótce staje się integralną częścią swojego więzienia. Film został nakręcony do muzyki skomponowanej przez Seana Noonana, trwa 30 minut. Jego autorką jest Marta Kopeć. Po pokazie koncert rozwija się w muzyczną improwizację.

**Sean Noonan**– nowojorski perkusista, kompozytor, aranżer, absolwent Berklee College of Music w Bostonie. Polscy fani znają jazzmana Seana Noonana z grupy Brewed by Noon oraz The Hub, z którą koncertował u nas z powodzeniem, a nawet wydawał płyty. W twórczości Seana, gwiazdy

brooklyńskiej sceny undergroundowej, można dosłuchać się silnych wpływów zarówno eksperymentalnego jazzu, jak i muzyki współczesnej, hip-hopu, rocka i metalu. Muzyka Seana przemawia nie tylko do fanów nowoczesnego, nieznanego barier jazzu. Znajdą tu coś dla siebie fani punka, prog-rocka, psychodelii i world music (od Afryki po Irlandię), a także wszyscy zainteresowani ciągłym muzycznym poszukiwaniem i postmodernistyczną, multikulturową kombinacją rytmów, melodii, brzmień i inspiracji – tak charakterystyczną dla kosmopolitycznej sceny Nowego Jorku. Noonan wydał 17 płyt, nagrywając je z towarzyszeniem tak wybitnych muzyków jak: gitarzysta Marc Ribot, znany ze współpracy z Ornette Colemanem, basista Jamaaladeen Tacuma, gitarzysta Abdoulaye Diabate (m. in. grupa Salifa Keity) i Susan McKeown z Klezomatics. Współpracował również z takimi artystami jak: Jason Hwang, Kirk Knuffke, Mat Maneri, czy Momenta Quartet. Koncerty Seana Noonana to wielka energia, godna podziwu technika instrumentalna i działające na publiczność poczucie humoru.

Sean Noonan zaprosił do współpracy czterech polskich muzyków z bogatym, międzynarodowym dorobkiem artystycznym; muzyków różnorodnych i niezależnych, wyłamujących się z kanonu muzyki klasycznej, a także prowadzących liczne autorskie projekty muzyczne. Muzycy towarzyszyć będą Seanowi podczas trasy koncertowej promującej album Gambler's Hand.

### **„Tangola” Marek Kazana Project. Promocja płyty**

7 września do sklepów trafił długo wyczekiwany pierwszy autorski album Marka Kazany. Marek Kazana to bez wątpienia jeden z najwybitniejszych muzyków jazzowych Szczecina i nie tylko (Laureat Grand Prix Jazzu nad Odrą w 79', doceniony na Jazz Juniors za kompozycję „Marsz bez sensu” – 83', laureat stypendium im. Krzysztofa Komedy '83). Brał udział w nagraniach około 20 płyt (w tym również rockowego zespołu T. Love), nigdy wcześniej jednak nie nagrał autorskiego krążka. Do realizacji nagrań Kazana zaprosił Marka Maca, z którym od 30 lat występuje wspólnie na scenie, Grzegorza Grzyba, jednego z najlepszych bębniarzy w Polsce, który swoją ogólnopolską karierę zaczął od grania właśnie z Markiem Kazaną oraz młodego saksofonistę, tegorocznego laureata Grand Prix Jazzu nad Odrą, Tomka Licaka (wg rankingu Polish Jazz Top Ten 2012 płyta Tomka Licaka „Trouble Hunting” znalazła się w dwóch zestawieniach, natomiast wg zestawień Jazzarium Tomek się znalazł w pierwszej dziesiątce najlepszych debiutów w Polsce!), ubiegłorocznego stypendysty Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego w dziedzinie kultury.

Zapowiedź płyty: <http://www.youtube.com/watch?v=APLrsnkRAYg>

## **25 – 26 października OFFENES BERLIN**

Projekt prezentuje zwycięzców festiwalu 100° Berlin – czterodniowego maratonu teatralnego organizowanego przez berlińskie sceny Hebbel Am Uffer i Sophiensaele. OFFenes Berlin oznacza „otwarty/OFFowy Berlin” i pozwala przekonać się, czym żyje pełna humoru i wyobraźni stolica współczesnej sztuki niezależnej.

### **Miriam Jakob: Friday 1.23.1915 [sic] “as usual, sorry that I do not always...”**

(Piątek 1.23.1915 [sic] “jak zawsze. Przepraszam, że czasem...”)

Zaczęło się od wykładu-performance'u pt. „Malinowski”, zajmującego się artystyczno-performatywnymi implikacjami jednej z metod nauk społecznych – obserwacji uczestniczącej. Tym razem pod lupą znajdują się konflikty wewnętrzne, zarówno antropologa jak i performerki. Czerpiąc inspirację z dzienników Malinowskiego, które ukazują go jako hipohondryczną i pełną zwątpienia osobę, rozdartą pomiędzy własnymi oczekiwaniami, samodyscypliną i nieuchronną porażką, performance zaprosi widzów do intymnego doświadczenia dobrowolnego uwięzienia w iluzji dżungli. Miriam Jakob, antropolożka i performerka, bada oczekiwania i wewnętrzne granice widzów i performerów w swoich instalacjach, (wykładach-) performance'ach i video-projeckjach. Jej twórczość kreuje przestrzenie pożądania, w których mechanizmy walidacji tracą swoje znaczenie, a granice między nami i „Innymi” rozmywają się. Miriam studiuje obecnie na Inter-University for Dance w Berlinie.

### Lonski & Classen – koncert

Felix Classen to muzyk i producent, sporadycznie angażujący się w projekty filmowe i fotograficzne funkcjonujące w kontekście tańca i performance'u. W projekcie „Piątek” zajmował się produkcją ścieżki dźwiękowej i asystował przy świetle, dźwięku, jak i dramaturgii. Z Lukaszem Lonskim współpracuje od połowy lat 90-tych. Po wielu muzycznych i przestrzennych eksperymentach osiedli w Berlinie– to właśnie miasto uznają za miejsce, gdzie narodziła się niemalże konspiracyjna jakość ich muzyki. Dwa wokale, dźwięk gitary i rytm perkusji wchodzi tu w niepowtarzalną interakcję: powstaje coś pomiędzy chamber popem a delikatnie szalejącym electro: idiosynkratyczny wielkomiejski blues. Po jednym z koncertów zostali zaproszeni przez Yanna Tiersena (twórcy m.in. muzyki do filmu „Amelia”), do udziału w trasie promującej album „Dust Lane” w 2010. Lonski & Classen grali swoją muzykę w wielkich salach koncertowych Europy, podczas 60 koncertów, przed tysiącami ludzi. Ich muzyka jest jednak przede wszystkim muzyką do bliskiego słuchania, pełną ciepła, zbudowaną na relacji z drugim człowiekiem.

### Ana Mendes „Dance Play”

Ana Mendes to scenopisarka, artystka multidyscyplinarna, pracująca z wideo i fotografią. Pochodzi z Portugalii, ale mieszka w Londynie. Swoje teksty publikowała w Portugalii, Brazylii, Francji i Szwajcarii, jej sztuki wystawiane były w Portugalii, Wielkiej Brytanii, Irlandii, Holandii, Hiszpanii, Szwecji, USA i Bośni, a prace pokazywane w galeriach w Europie, Chinach, Kanadzie i USA. Jej poszukiwania oparte są na ruchu i rytmie.

### TANECZNA GRA

Idę wolno  
bo przychodzę z daleka

Idę wolno bo  
pochodzę z Afganistanu  
A to bardzo daleko  
Idę wolno  
Bo jestem basha posh\*)  
Dziewczyną, która kiedyś była chłopcem

\*) BACHA POSH ("ubrana jak chłopiec" w języku Dari) – praktykowany na terenie Afganistanu i Pakistanu zwyczaj wychowywania jednej z córek jako chłopca w rodzinach, w których nie ma synów.

„Dance Play” to przedstawienie o życiu, ruchu i emigracji. Jest to praca o ruchu, w którym żyjemy dziś w Europie, z nadzieją, rewolucją i kapitalizmem.

Jej spektakl połączony jest z **wystawą fotografii "Das ist mein Gott"** – artystka poprosiła emigrantów zamieszkujących kilka europejskich miast, żeby przynieśli jej zdjęcie „swojego Boga”. Z fragmentów ich życiorysów zbudowała jedną postać, która stała się bohaterem przedstawienia.

**Projektowi towarzyszą warsztaty dla potencjalnych i obecnych organizatorów festiwalu** (szczegóły i zgłoszenia: [info@kana.art.pl](mailto:info@kana.art.pl))

Projekt OFFenes Berlin dofinansowany jest przez Fundację Współpracy Polsko-Niemieckiej.

30 października godz. 19.00

Projekcja filmu „Spoiwa Kultury2013” połączona z wystawą pofestiwalową „Szczecin. Heterotopia”

*Dlaczego interesujące ma być zajmowanie się topografią? Ponieważ problematyzuje ona sztukę uprawiania kartografii, kwestionuje jednoznaczne panowanie mapy, traktowanej jako obraz z góry, pokazujący zasadę organizującą przestrzeń. Mapa zmienia przestrzeń w terytorium, czyli obszar o określonych granicach i cechach, związany z jedną regułą porządkowania, centrum władzy, a przez to przestrzeń bezpieczną, w której \_nie można się zgubić\_. Kartograf patrzy z góry, z zewnątrz, mapa ma objąć i pokazać całość. Topografia to raczej opis miejsc oglądanych z wewnątrz. Topograf opisuje okolice przechodząc od jednego lokalnego porządku do innego, porusza się po płaskiej powierzchni, w perspektywie horyzontalnej. Często zamieszkuje przestrzeń, którą bada, używa zatem zaimka „my”. Nie walczy z codziennością i zawartymi w potoczności nawyków wymiarami skończoności, ale sporządza raporty z miejsca wydarzeń.*

Realizatorzy filmu próbowali przyjrzeć się festiwalowym miejscom z perspektywy topografów – podążając za swoim wyborem, budowali własne relacje ze zdarzeniami. Z fragmentów obserwowanych działań, z dostrzeżonych „warstw czasu”, z uchwyconych „w ruchu” momentów przenikania się kilku różnych rzeczywistości budowali własny obraz odczytywanego na nowo miasta.



Piwnica KANY

pl. św. św. Piotra i Pawła 4/5

70-521 Szczecin

tel. +48 91 4341561

[www.kana.art.pl/onas\\_piwnica.html](http://www.kana.art.pl/onas_piwnica.html)

[www.facebook.com/piwnicakany](http://www.facebook.com/piwnicakany)

## **Piwnica KANY**

**Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny.**

1, 8, 15, 22, 29 października (wtorki), godz. 18:00

**Wielka Gra, czyli planszówki i nie tylko**

2, 9, 16, 23, 30 października (środy), godz. 18:00

**Czarna Owca: puść oczko do świata – pozytywna dzianinoterapia**

5 października (sobota), godz. 21:30

**Koncert Orient-Blues Express**

6 października godz. 12.00 – 17.00 (niedziela)

**Kalejdoskop Różnorodności**

10 października (czwartek), godz. 19:00

**PROJEKT OGRÓD – spotkanie podsumowujące**

12 października (sobota)

**JAPAN DAY w Kanie**

11 października (piątek), godz. 21:30

**DŻEM SESSION**

23 października (środa), godz. 21:00

**„Tangola”. Marek Kazana Project - spotkanie promocyjne (po koncercie w Teatrze Kana)**

24 października (czwartek), godz. 19:00

**Paprykarz wspomnień- retrospekcja**

27 października (niedziela), godz. 17:00

**Spotkania z Weganizmem: "Jak łatwo możesz pomóc zwierzętom?"**

31 października (czwartek), godz. 21:30

**Koncert Día de Muertos (Zombie, Kuncfot & Porek)**

---

## **WYSTAWY W PAŹDZIERNIKU:**

**Fotografie z cyklu PROJEKT OGRÓD**

**Ana Mendes, „This is my God”**

### 1, 8, 15, 22, 29 października **Wielka Gra, czyli planszówki i nie tylko**

Przyjdź do Piwnicy Kany i przenieś się w świat gier planszowych i karcianych. Tu będzie liczyć się Twoja kreatywność i zdolność strategicznego myślenia. Zabierzemy Cię w świat przyszłości Netrunnera, a miłośników „Gry o tron” zaprosimy do zmierzenia się w potyczce z żądnym krwi rodem Lannisterów. Na miejscu zawsze będzie czekał ktoś, kto wyjaśni tajniki gry niczym Stanisława Ryster. Możesz wpaść także ze swoim zestawem gier i poszukać wśród bywalców chętnych do gry. Gramy do upadłego w każdy wtorek od 18:00.

### 2, 9, 16, 23, 30 października **Czarna Owca: puść oczko do świata - pozytywna dzianinoterapia**

Są wśród nas zarówno nastoletni pasjonaci, jak i bardzo doświadczeni dziergacze. Bez żadnych zobowiązań, ograniczeń wiekowych i przeciwwskazań medycznych - każdy, nawet najbardziej początkujący, jest mile widziany! A czy istnieje lepszy sposób na przetrwanie meteorologicznych i życiowych zawirowań, niż wydziubanie wełnianego przytulaka albo skarpetek we wszystkich kolorach tęczy dla ubogich maluchów? Różnorodne techniki, włóczki, przybory i chętnie dzielące się swoją wiedzą i doświadczeniem (także życiowym) przemiłe osoby - to wszystko do Waszej dyspozycji w środowe wieczory.

Zapraszamy na dzianinoterapię, której jedynymi efektami ubocznymi są naładowane akumulatory, nowe przyjaźnie i radość dzieci. Nie bójmy się być czarną owcą wśród ludzi, dla których ręczne robótki to obciach :-)

**2 października** w ramach współpracy "Czarnej Owcy" z Projektem „**Wokół Tradycji**” odbędzie się spotkanie z **technikami tkackimi**, które poprowadzi **Ewa Orzechowska** ze wsi Baranowo na Kaszubach.

### 5 października **Koncert Orient-Blues Express**

W październiku w Piwnicy wystąpi nowa formacja Orient-Blues Express, która ukołysze Was przed sobotnimi szaleństwami triumwiratem perkusji, gitary i trąbki. To podróż w świat najczystszonego bluesa, wzbogaconego marzeniami sennymi wprost z wschodniej granicy. Zespół tworzą:

**Wolodymyr Derkach** – muzyk i instruktor gry na gitarze. Urodzony w Kijowie dzieciństwo i młodość spędził w Kirowogradzie. Jego pasją stała się muzyka rockowa. Fascynacja ta zaowocowała umiejętnością wirtuozerskiej gry na gitarze. Podróżował wraz z zespołem filharmoników, koncertując w wielu miastach dawnego ZSRR. Po odzyskaniu przez Ukrainę niepodległości założył zespół „Salvador Dali”, wraz z którym koncertował w wielu kurortach na Krymie. Do Polski sprowadziła go chęć poznania kultury naszego kraju.

**Szymon Porowski (Porek Simon)** - muzyk, trębacz. Członek zespołów Vespa, Skambomambo, Fractal Tree, Jaw Raw. Charyzmatyczna postać w każdym z zespołów, z którymi współpracuje. Inicjator wielu projektów kulturalnych i edukacyjnych.

**Tomasz Kubik** – muzyk, pomysłodawca wraz z Szymonem Porowskim projektu „KinoweGranie”. Wirtuoz perkusji. Współtworzył takie składy muzyczne jak Indios Bravos i Pogodno. Pedagog, pomysłodawca i realizator wielu akcji edukacyjnych skierowanych do dzieci i młodzieży, także tych uwzględniających kwestie ekologii.

### 6 października **Kalejdoskop Różnorodności**

Projekt organizowany przez Strefę Kobiet i koło przy Zakładzie Literatury Polskiej XX wieku w Instytucie Polonistyki i Kulturoznawstwa US

**12.00 -13.30: Gender dla Średniozaawansowanych** – nieformalne koło dyskusyjne przy Zakładzie Literatury Polskiej XX wieku w Instytucie Polonistyki i Kulturoznawstwa US zaprasza na dyskusję z zakresu gender w literaturze współczesnej.

**14.00-17.00: Stowarzyszenie Strefa Kobiet** – „**Ciało na sprzedaż**”. Warsztat w oparciu o film „Killing Us Softly 3. Advertising’s Image of Women” („Delikatnie nas zabijają. Obrazy kobiety w reklamach”) wg. pomysłu i scenariusza Jean Kilbourne:

- Emisja filmu (34 min.) – Ponad 160 reklam prasowych i telewizyjnych wykorzystanych do krytycznej analizy wizerunku kobiet i poruszenia takich tematów jak uprzedmiotowienie, fragmentaryzacja, seksualizacja, pornografia i przemoc. Przedstawimy również przegląd najpopularniejszych reklam współcześnie wykorzystywanych przez media.

- Warsztat (2,5 godz.) – tematyka ćwiczeń m.in.: obsesja szczupłości, seksualizacja nastolatków, przemoc wobec kobiet, kult młodości, fragmentaryzacja i uprzedmiotowienie. Warsztat prowadzi: Małgorzata Mrozik - wieloletnia trenerka antydyskryminacyjna, absolwentka programu Fundacji Autonomia w Krakowie „Nikt nie rodzi się z uprzedzeniami”. Zaangażowana w projekty pro-równościowe i antyprzemocowe, głównie ze względu na płeć. Trenerka biznesu. Działa przede wszystkim w ramach własnego Stowarzyszenia Strefa Kobiet [www.strefakobiet.org](http://www.strefakobiet.org). Warsztat ma charakter zamknięty. Prosimy o zapisy: e-mail [strefakobietszczecin@gmail.com](mailto:strefakobietszczecin@gmail.com) lub tel. 506 074 740.

### 10 października **PROJEKT OGRÓD**

Zapraszamy na spotkanie podsumowujące projekt *Sąsiedzki ogród Kany*. Sąsiedzki Ogród, który powstał przy Teatrze Kana był otwarty dla każdego, kto miał ochotę założyć własną grządkę i wspólnie z "sąsiadami" spędzić czas na ogrodowej pracy. A także dla każdego, kto chciał zorganizować piknik połączony z dyskusją, pokaz filmu dokumentalnego, spotkanie stowarzyszenia lub nieformalnej grupy, koncert lub imprezę. Od czerwca do września odbywał się tam także cykl polsko-niemieckich warsztatów oraz wydarzeń artystycznych. W październiku spotkamy się, by porozmawiać o efektach „eksperymentu” i planach na przyszłość.

Projekt "Sąsiedzki Ogród" jest współfinansowany ze Środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa w ramach Programu Operacyjnego Celu 3 "Europejska Współpraca Terytorialna" - "Współpraca Transgraniczna" Krajów Meklemburgia - Pomorze Przednie / Brandenburgia i Rzeczypospolitej Polskiej (Województwo Zachodniopomorskie) 2007-2013.

### 11 października **DZEM SESSION**

Dżem Session to spotkanie znakomitych szczecińskich muzyków, na co dzień poruszających się w różnych stylach i grających w różnych formacjach muzycznych. Niepowtarzalną atmosferę „Dżemowych” nocy tworzy przede wszystkim muzyczna jakość gwarantowana przez współorganizatorów „Dżemu”, czyli grupę Chango (Borys Sawaszkiewicz, Maciej Kałka, Kuba Fiszer i Szymon Drabkowski), jak i zapraszanych przez nich gości. Jednocześnie, tak jak na każdym jam session, scena jest otwarta dla wszystkich – zabierzcie instrumenty i przychodźcie! Gramy do późnych godzin nocnych, odganiając sen i przywołując dobrą zabawę.

### 12 października **JAPAN DAY w Kanie**

Zapraszamy na dzień z kulturą japońską w Piwnicy Kany i na warsztaty, które proponują organizatorzy szczecińskiego JAPAN FEST.

JAPAN FEST to cykl imprez związanych z kulturą azjatycką, a przede wszystkim kulturą japońską. Sednem festiwalu są otwarte dla wszystkich warsztaty oraz treningi wschodnich sztuk walki, a także pokazy, prezentacje oraz spotkania z ludźmi kultury. Projekt jest skierowany głównie do młodzieży szkolnej i studentów oraz do wszystkich, którzy interesują się kulturą Wschodu – wielbicieli japońskiego komiksu, kina, czy ćwiczących dalekowschodnie sztuki walki. Kolejna edycja JAPAN FEST już w dniach 18-19 października w Szczecinie.

### 24 października **Paprykarz wspomnień- retrospekcja**

We wrześniu po sześciu długich latach P.GŁOWA opublikował wersję drukowaną opowiadania na blogu. Czas na wersję sceniczną, minął bowiem rok od pierwszego występu w Piwnicy Kany.

### 27 października **Spotkania z Weganizmem: "Zwierzęta cywilizowane?"**

Zapraszamy na wykład Kazika Pogody (architekta oprogramowania, filozofa, biegacza, weganina) pn. „Zwierzęta cywilizowane?”. W nim o zmianach cywilizacyjnych w kulturze naszego podgatunku

szympana, ich konsekwencjach dla innych gatunków zwierząt oraz o tym, czy postęp moralny może dogonić postęp technologiczny.

Organizatorzy:

Basta! Szczecińska Inicjatywa na Rzecz Zwierząt [www.basta.szczecin.pl](http://www.basta.szczecin.pl)

[www.facebook.com/Basta.Szczecin](https://www.facebook.com/Basta.Szczecin)

Piwnica Kany [www.kana.art.pl](http://www.kana.art.pl)

[www.facebook.com/piwnicakany](https://www.facebook.com/piwnicakany)

## **WYSTAWY W PAŹDZIERNIKU:**

**Fotografie z cyklu PROJEKT OGRÓD**

**Ana Mendes, „This is my God”**